

9bhhÀi gW\ YbXYf`GU]gcbghUfh. `J Z6 `5» `Uf
i bX`GGJ `: fc\b\Ui gYb`]a `: c_i g

8Yf`J Z6 `5» `Uf`YbhhÀi gW\hY`ni a `GU]gcbUi ZhU_h'a]h`Y]bYf
\$.`!B]YXYf`U[Y`"K Ug`VYXYi hYh`XUg`ZØf`X]Y
A Y]ghYfgW\UZhgUgd]fUh]cbYb3

9fghY`Gd]Y`hU[Y`k YfZYb`: fU[Yb`Ui Z

K Yhn`Uf""8Yf`GU]gcbUi ZhU_h`]b`XYf`: i »VU`!5!`i bX`?fY]gcVYf`][U
gcf[h`ZØf`5i ZFY[i b[`i bX`G_Ydg]g`i bhYf`XYb`: Ubg"@YX][`]W\`- \$
A]bi hYb`bUW\`XYa `YfghYb`5bdZ]Z`\UVYb`g]W\`VYfY]hg`j]Y`Y
Gh]a a Yb`; Y\Øf`j YfgW\UZh`X]Y`X]Y`9fk Ufhi b[Yb`Ub`X]Y`VY]XYb
V]g\Yf][Yb`A Y]ghYfgW\UZhgZUj cf]hYb`ž`XYb`J Z6 `5» `Uf`i bX`XYb`GGJ
: fc\b\Ui gYb`ž`Ubnk Y]ZY`b""8Yf`ØVYffUgW\YbXY`J Yf`Ui ZX`Yf`YfghYb
Gd]Y`Y`k]fZh`X]Y`: fU[Y`Ui Z`cV`X]Y`9]bgW\`Àhni b[`XYf`HYUa gh`Àf`_Y
i bX`XYf`?cb_i ffYbnj Yf\`À`hb]ggY`a Ò[`]W\Yfk Y]gY`ni `cdh]a]gh]gW\
k Uf"

8]Y`B]YXYf`U[Yb`]a `8YhU]`

≠`Y]bYa `Ui ZgY\YbYffY[YbXYb`5i ZhU_h'a i gghY`XYf`J Z6 `5» `Uf
[Y[Yb`X]Y`i bVYfYW\YbVUfY`A UbbgW\UZhj`cb`5a YXgdcf`K Yhn`Uf
Y]bY`YfVY`B]YXYf`U[Y`a]h`\$.` ` \]bbY`a Yb""5i W\`XYf`GGJ
: fc\b\Ui gYb`_cbbhY`g]W\`]b`gY]bYa `5i ZhU_hgd]Y`b]W\h`VY\Ui dhYb
i bX`j Yf`cf`a]h`%.` `[Y[Yb`X]Y`G; `B]Ui b\Y]a #B]YXYf[]fa Yg"8]YgY
9f[YVb]ggY`k YfZYb`b]W\h`bi f`GW\UhhYb`Ui ZX]Y`HU_h]_`i bX`X]Y
JcfVYfY]hi b[`VY]XYf`HYUa g`ž`gcbXYfb`Ui W\`Ui ZX]Y`@Y]ghi b[`XYg
[YgUa hYb`?UXYfg"

? f]h]gW\Y`Gh]a a Yb`Ui g`XYf`: Ub[Ya Y]bXY

8]Y`FYU_h]cbYb`XYf`Ni gW\Ui Yf`i bX` : Ub`g`k UfYb`i ba]hY`VUf`bUW
XYb`Gd]Y`Yb`Ya`ch]cbU`"K`Å\fYbX`Y]b][Y`X]Y`c\Y`E`i`U`]hÅhXYf
; Y[bYf`cVhYbž`Åi »YfhYb`UbXYfY`6YXYb`_Yb`]\bg]W\h`]W\`XYf
9][Yb`Y]ghi`b["8]Y`F`ØW_a`Y`Xi`b[Yb`gW\Y]bYb`Y]bYb`HfYbX`ni
nY][Yb`X]Y`A`cfU`i`bX`X]Y` : Y\`YfU`bU`mgY`k`YfXYb`Yb`hgW\Y]XYbX
gY]bž`i`a`XUg`Fi`XYf`bcW`]b`XYf`Ui`ZYbXYb`GU]gcb
\Yfi`a`ni`fY]»Yb`"

K`Ufi`a`X`Yf`GU]gcb`ghUfh`j`cb`6YXYi`hi`b[`]gh

Gc`W\`Y]b`a`]ggfU`hYbYf`GU]gcbUi`ZhU`_h`\Uh`b]W\`h`bi`f`5i`gk`]f`_i`b[Yb
Ui`Z`X]Y`U`_hi`Y`Y`HUVY`Y`ž`gcbXYfb`Ui`W\`Ui`Z`XUg`GY`Vghj`YfhfUi`Yb
XYf`Gd]Y`Yf`i`bX`XYb`Ni`gUa`a`Yb`\U`h]a`HYUa`"6Y]XY`J`YfY]bY
ghY\Yb`Y`hnh`j`cf`XYf`<`YfUi`gZc`fXYfi`b[ž`\fY`GhfU`hY[]Yb`ni
ØVYfXYb`_Yb`i`bX`X]Y`b`Øh][Yb`5bdUggi`b[Yb`j`cfni`bY`a`Ybž`i`a`]a
k`Y]hYfYb`J`Yf`Ui`Z`XYf`GU]gcb`YfZc`[fY]W\`ni`gY]b`"

9]b`6`_]W`_]b`X]Y`Ni`_i`b`Zh

8Yf` : Y\`ghUfh`_ØbbhY`gck`c`\`ZØf`XYb`J`Z6`5»`Uf`U`g`Ui`W\`ZØf`XYb
GGJ` : fc`b`b`Ui`gYb`U`g`K`YW`fi`Z`X]YbYb`"K`Å\fYbX`X]Y`b`ÅW\`ghYb
Gd]Y`Y`bi`b`j`cb`Yb`hgW\Y]XYbXYf`6YXYi`hi`b[`g]bXž`a`ØggYb`X]Y
VY]XYb`?`i`Vg`g]W\`gW`bY`ghYbg`bYi`cf]Yb`h]YfYb`i`bX`Ub`]\fYf
GhÅf`_Y`UfVY]hYbž`i`a`b]W\`h`ZfØ`nY]h][`X]Y`<c`Zbi`b[`Ui`Z`XYb`H]hY`
ni`j`Yf`]YfYb`"9]bY`[fØbX`]W\`Y`5bU`mgY`XYf`j`Yf[Ub[YbYb`Gd]Y`Y
i`bX`Y]bY`_f]h]gW\`Y`F`YZY`_h]cb`]\fYf`@Y]ghi`b[Yb`k`YfXYb
Ui`ggW`U[[YVYbX`XU`ZØf`gY]bž`k`]Y`g]Y`g]W\`]a`]bhYbg]j`Yb
K`YhhVYk`Yfv`XYf`@[U`VY`U`i`dhYb`_ØbbYb`"

8YhU]`g

6Ygi`W\`Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z`b`!U["XY